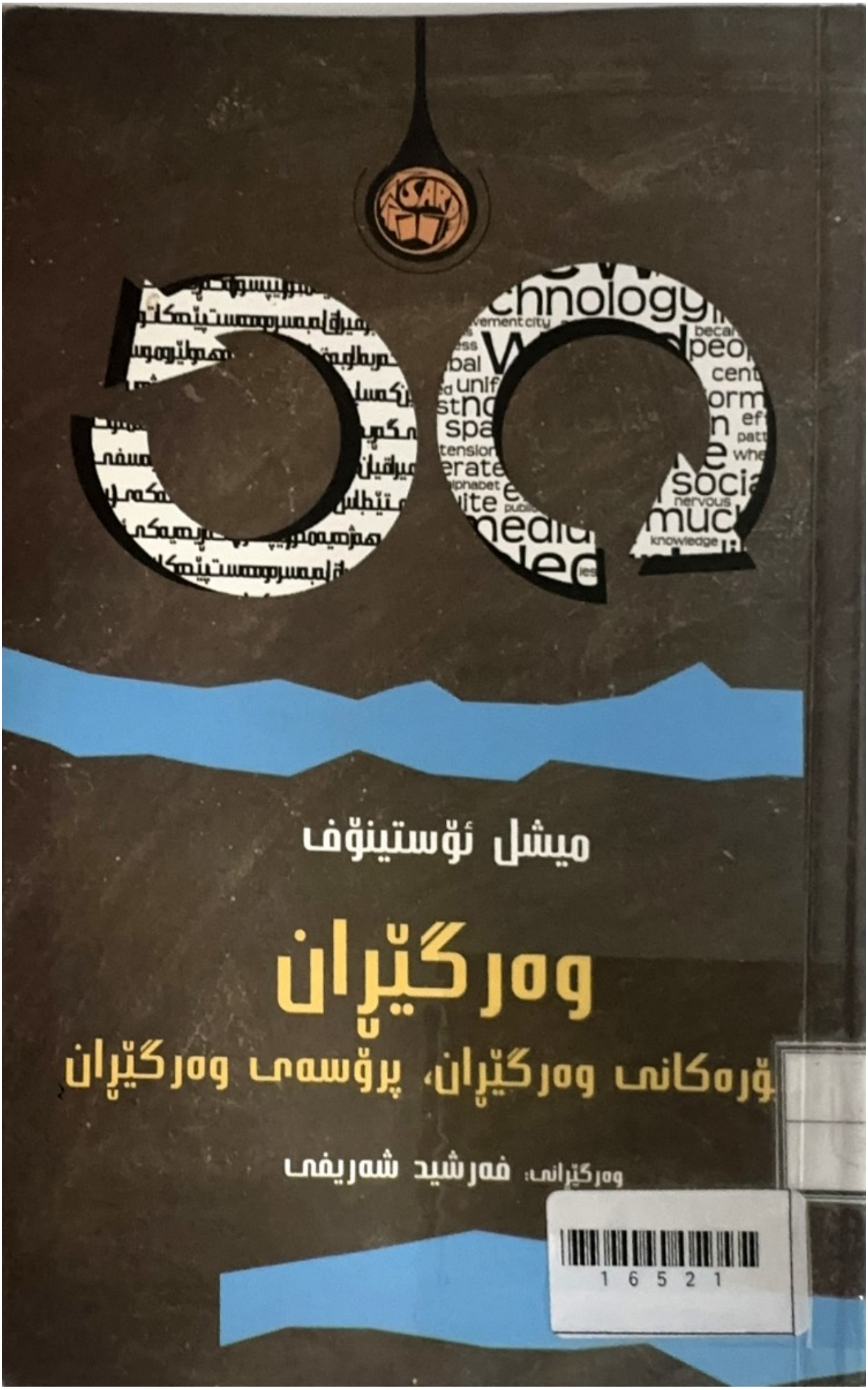


16521

Preview sample - page 1 of 4 - Soran University Academic Digital Library

زنجیرەی کتێبی دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ژمارە (٨٢٢)
سەرپەرشتیاری گشتیی زنجیرە
ئازاد بەرزنجی

www.sardem.info

سەرچاوە
عنوان اصلی کتاب انگلیسی:
La truduction, Michael, Oustinoff
عنوان فارسی: ترجمه -میشل اوستینوف-
تهران-1390-شماره کتابشناسی ملی: 2598812

■ وەرگێڕان

نووسینی: میشل ئۆستینۆف

وەرگێڕانی: فەرشید شەریفی

بابەت: لێکۆڵینەوە

دیزاینی ناوەوە: ڕەوشت محەمەد

دیزاینی بەرگ: ئارام عەلی

تیراژ: ٥٠٠ دانە

نرخ: ٣٠٠٠ دینار

چاپی یەکەم: چاپخانەی (سەردەم) ساڵی ٢٠١٧ کوردستان ـ سلێمانی

■ لە بەڕێوەبەرایەتیی گشتیی کتێبخانە گشتییەکان ژمارە (١٣٠٦)ی ساڵی ٢٠١٧ی پێدراوە

■مافی لەچاپدانەوەی بۆ دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم پارێزراوە©

Preview sample - page 2 of 4 - Soran University Academic Digital Library

ناوەڕۆک

پێشەکیی وەرگێڕی کوردی ٩
پێشەکیی وەرگێڕی فارسی ١٥
پێشەکیی نووسەر ١٧

وەرزی یەکەم: فرەچەشنێتیی زمانەکان و جیهانبینیی وەرگێڕان ٢٣
١.بابل و فرەچەشنێتیی زمانەکان ٢٣
٢.زمان و جیهانبینی ٢٩
٣.وەرگێڕان، پرۆسەی بنەڕەتیی زمان ٣٦

وەرزی دووەم: میژووی وەرگێڕان ٤٣
١.دەڕەوە و ناوەوە ٤٤
٢. جوانە بێوەفاکان ٥٠
٢.سەردەمی هاوچەرخ ٦١

وەرزی سێیەم: تیۆرەکانی وەرگێڕان ٦٩
١.وەرگێڕانی سەرچاوەگەرا و مەبەستگەرا ٦٩
٢.زمانناسی و وەرگێڕان ٧٣
٣.بوتیقای وەرگێڕان ٧٧
٤.ڕەخنەی وەرگێڕان ٨٤

Preview sample - page 3 of 4 - Soran University Academic Digital Library

٨٩ .....

وەرزی چوارەم: پرۆسەی وەرگێران ٩٠

١.وەرگێران و سەرلەنوێ دەربڕینەوە ٩٣

٢.جیاوازی و گۆڕینی دەربڕین ١٠٣

٣.وەرگێران، یان گۆڕینی فۆرم ١٠٧

٤.نووسینە جووتزمانەکان و خوێندنەوەکان

١١٣ .....

وەرزی پێنجەم: وەرگێران و وەرگێڕانی زاراوەکی ١١٣

١.لە نووسینەوە بۆ ناخافتن ١١٦

٢.وەرگێران و دارشتنەوە ١٢٧

٣.وەرگێران بە نامێر

١٣١ .....

وەرزی شەشەم: نیشانەکانی وەرگێران ١٣١

١.لە سیستەمێکی نیشانەییەوە بۆ سیستەمێکی تر ١٣٤

٢.وەرگێران و جیهانیبوون ١٣٨

٣.نیشانەناسیی وەرگێران ١٤٢

٤.وەرگێران لە خزمەتی زمانەکاندا

١٤٥ .....

ئەنجامگیری .....

Preview sample - page 4 of 4 - Soran University Academic Digital Library